

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 18.09.2015

### \* 1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **Coolant SP 14**
- Артикульный номер: 09.10.05
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования
- Область применения
  - SU3 Industrial uses: Uses of substances as such or in preparations at industrial sites
  - SU21 Consumer uses: Private households / general public / consumers
  - SU22 Professional uses: Public domain (administration, education, entertainment, services, craftsmen)
- Категория продукта
- Категория процесса
  - PC16 Heat transfer fluids
  - PROC1 Chemical production or refinery in closed process without likelihood of exposure or processes with equivalent containment conditions.
  - PROC2 Chemical production or refinery in closed continuous process with occasional controlled exposure or processes with equivalent containment conditions
  - PROC3 Manufacture or formulation in the chemical industry in closed batch processes with occasional controlled exposure or processes with equivalent containment condition
  - PROC4 Chemical production where opportunity for exposure arises
  - PROC8a Transfer of substance or mixture (charging and discharging) at non-dedicated facilities
  - PROC8b Transfer of substance or mixture (charging and discharging) at dedicated facilities
  - PROC9 Transfer of substance or mixture into small containers (dedicated filling line, including weighing)
  - PROC20 Use of functional fluids in small devices
- Категория выделения в окружающую среду
  - ERC7 Use of functional fluid at industrial site
  - ERC8d Widespread use of non-reactive processing aid (no inclusion into or onto article, outdoor)
  - ERC9a Widespread use of functional fluid (indoor)
  - ERC9b Widespread use of functional fluid (outdoor)
- Применение вещества / препарата Антифриз
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель / Поставщик: Kroon-Oil BV  
Dollegoorweg 15  
NL-7602 EC ALMELO  
Тел.: +31 (0)546 818165
- Отдел, предоставляющий информацию: Департамент по безопасности продукции: vib@kroon-oil.nl
- Номер телефона экстренной связи: +31 (0)546 818165 (понедельник – пятница, 9:00–16:00)  
  
NL - National Poison Information Centre (NVIC):  
Tel.nr.: +31 30 - 2748888 - Only for the purpose of informing medical personnel in case of acute intoxications.

### \* 2 Идентификация опасности (опасностей)

- Классификация вещества или смеси



опасность для здоровья

Репродуктивная токсичность 2 H361 Предположительно может нанести ущерб плодovitости или нерожденному ребенку.

СТOM - повторно 2 H373 При длительном или многократном воздействии может оказывать вредное влияние на почки. Способы воздействия: глотание.



(Продолжение на странице 2)

# Паспорт безопасности

## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 18.09.2015

Торговое наименование: Coolant SP 14

(Продолжение страницы 1)

Острая токсичность 4

H302 Вредно при проглатывании.

- Элементы маркировки
- Элементы маркировки в соответствии с СГС

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

- Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS07 GHS08

- Сигнальное слово
- Компоненты этикетки, указывающие на опасность:
- Предупреждения об опасности

Осторожно

ethanediol  
sodium-2-hexanoate

- Меры предосторожности

Вредно при проглатывании.  
Предположительно может нанести ущерб плодовитости или нерожденному ребенку.

При длительном или многократном воздействии может оказывать вредное влияние на почки. Способы воздействия: глотание.

Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.

Держать в месте, не доступном для детей.

Не вдыхать туман/пар/спрей.

Надеть защитные перчатки (рукавицы) / защитные очки.

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Обратиться к врачу при плохом самочувствии.

При оказании воздействия или беспокойности: Обратиться к врачу.

Хранить под замком.

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

- Другие опасные факторы
- Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)
- РВТ: Неприменимо.
- vPvB: Неприменимо.

### \* 3 Состав (информация о компонентах)

- Химическая характеристика: Смеси
- Описание: Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

- Содержащиеся опасные вещества:

107-21-1	ethanediol	☠ СТОМ - повторно 2, H373; ⚠ Острая токсичность 4, H302	50 -100%
19766-89-3	sodium-2-hexanoate	☠ Репродуктивная токсичность 2, H361	2,5- <10%

- Дополнительные указания: Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### 4 Меры первой помощи

- Описание мер первой медицинской помощи

- Общие указания: Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).

- После вдыхания: Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.

- После контакта с кожей: Как правило, продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.

- После контакта с глазами: Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.

- После проглатывания: Немедленно вызвать врача.

- Указания для врача:

- Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии

Тошнота  
Головокружение  
Обморочное состояние / потеря сознания  
Головная боль

- Указание на необходимость оперативной медицинской

(Продолжение на странице 3)

# Паспорт безопасности

## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 18.09.2015

Торговое наименование: Coolant SP 14

(Продолжение страницы 2)

- помощи и специального режима

При проглатывании или при рвоте имеется риск проникновения в лёгкие.

### 5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- Средства пожаротушения
- Надлежащие средства тушения:
- Особые опасности, создаваемые веществом или смесью
- Рекомендации для пожарных
- Защитное оснащение:

Углекислотный, порошковый или пенный. Вода может использоваться для охлаждения и защиты подвергающегося воздействию материала.

При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.

Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.  
Надеть костюм комплексной защиты.

### 6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

- Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации
- Меры по защите окружающей среды:
- Методы и материалы для локализации и очистки:
- Ссылки на другие разделы

Надеть защитную одежду.

Разбавить большим количеством воды.  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).  
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.  
Обеспечить достаточную вентиляцию.Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

### 7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- Обращение с веществом:
- Меры предосторожности по безопасному обращению
- Указания по защите от пожаров и взрывов:
- Условия безопасного хранения, включая несовместимости
- Хранение:
- Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:
- Указания по совместимости с другими веществами при хранении:
- Дальнейшие данные по условиям хранения:
- Характерное конечное применение (или применения)

Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.  
Не допускать образования аэрозолей.

Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

Хранить только в оригинальной таре.

Не требуется.

Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### \* 8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

- Дополнительные указания по структуре технических устройств:

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

(Продолжение на странице 4)

# Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 18.09.2015

Торговое наименование: Coolant SP 14

(Продолжение страницы 3)

## · Параметры контроля

### · Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:

107-21-1 ethanediol

РДК	Краткосрочное значение: 10 мг/м <sup>3</sup>
	Долгосрочное значение: 5 мг/м <sup>3</sup> паров + аэрозоля

· **Дополнительные указания:** В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

### · Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала

#### · Средства индивидуальной защиты:

#### · Общие меры по защите от воздействия и гигиене:

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Хранить защитную одежду отдельно.

#### · Защита органов дыхания:

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

#### · Защита рук:



Надевайте перчатки для защиты от химических веществ, изготовленные в соответствии с EN 374.

#### · Материал перчаток / рукавиц

Нитрилкаучук  
Бутилкаучук  
Рекомендуемая толщина материала:  $\geq 0,35$  мм  
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

#### · Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Если возможно определить тип перчаток, для непрерывного контакта мы рекомендуем использовать перчатки с прочностью на разрыв более 240 минут (предпочтительнее - > 480 минут). Для кратковременной защиты/защиты от брызг мы рекомендуем использовать такие же перчатки. Однако если подходящих перчаток, обеспечивающих требуемый уровень защиты, не оказалось, можно использовать перчатки с меньшей прочностью на разрыв при условии соблюдения режимов ухода и замены.

Толщина перчаток не является достоверным показателем их химической стойкости, зависящей от точного состава материала, из которого изготовлены перчатки.

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

#### · Защита глаз:



Плотно прилегающие очки (EN 166)

#### · Защита тела:

Рабочая защитная одежда

## 9 Физико-химические свойства

### · Информация по основным физическим и химическим свойствам

#### · Общая информация

#### · Внешний вид:

Форма:	Жидкое
Цвет:	Прозрачное
Запах:	Характерно

· Значение pH при 20 °C: 8,2

#### · Изменение состояния

Точка плавления / интервал температур плавления:	Не определено.
Точка кипения / интервал температур кипения:	> 100 °C

(Продолжение на странице 5)

# Паспорт безопасности

## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 18.09.2015

Торговое наименование: Coolant SP 14

(Продолжение страницы 4)

· Температурная точка вспышки:	Неприменимо.
· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):	Неприменимо.
· Температура воспламенения:	410 °C
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Границы взрываемости:	
Нижняя:	3,2 пол. %
Верхняя:	53,0 пол. %
· Давление пара при 20 °C:	23 гаПа
· Плотность при 20 °C:	1,079 г/см <sup>3</sup>
· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Полностью смешиваемо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Содержание растворителя:	
Органические растворители:	0,0 %
Вода:	46,9 %
· Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 10 Стабильность и реакционная способность

- Реакционная способность: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Возможность опасных реакций: Реагирует с сильными окислителями.
- Условия, вызывающие опасные изменения: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Несовместимые материалы: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Опасные продукты распада: Незвестно ни о каких опасных продуктах распада.

### 11 Информация о токсичности

- Информация по токсикологическому воздействию
- Острая токсичность:

· Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:		
107-21-1 ethanediol		
Орально (через рот)	LD50	500 мг/кг (ATE)

- Первичное раздражающее воздействие:
- на кожу: Нет раздражающего воздействия.
- на глаза: Нет раздражающего воздействия.
- Сенсibilизация: Неизвестно о наличии сенсibilизирующего воздействия.
- Дополнительные токсикологические указания: На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:  
Вредно для здоровья
- Информация по следующим группам потенциальных воздействий:
- Канцерогенное, изменяющее наследственность и вызывающее бесплодие действие: Репродуктивная токсичность 2

### 12 Информация о воздействии на окружающую среду

- Токсичность

· Акватоксичность:	
107-21-1 ethanediol	
ЕС50 (48 ч.)	41100 мг/л (дафния)

- Стойкость и склонность к деградации: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Прочая информация: Продукт поддается биологическому разложению.
- Поведение в экологических системах:
- Биоаккумулятивный потенциал: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Подвижность в грунте: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 6)

# Паспорт безопасности

## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 18.09.2015

Торговое наименование: Coolant SP 14

(Продолжение страницы 5)

- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:** Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды. Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:** Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:** Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
- **Рекомендуемые чистящие средства:** Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

### 14 Информация при перевозках (транспортировании)

· Номер UN · ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA	отпадает
· Собственное транспортное наименование ООН · ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA	отпадает
· классов опасности транспорта · ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA · Класс	отпадает
· Группа упаковки · ADR/ADN, IMDG, IATA	отпадает
· Экологические риски: · Загрязнитель морской среды:	Нет
· Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· UN "Model Regulation":	отпадает

### \* 15 Информация о национальном и международном законодательстве

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Национальные предписания:**
- **Класс опасности загрязнения воды:** Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды.
- **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

### 16 Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные** H302 Вредно при проглатывании.  
H361 Предположительно может нанести ущерб плодовитости или нерожденному ребенку.  
H373 При длительном или многократном воздействии может оказывать вредное влияние на почки. Способы воздействия: глотание.

(Продолжение на странице 7)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 18.09.2015

Торговое наименование: Coolant SP 14

(Продолжение страницы 6)

· **Отдел, выдающий паспорт данных:**

Департамент по безопасности продукции.

· **Контактная информация:**

Департамент по безопасности продукции.

· **Аббревиатуры и акронимы:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Острая токсичность 4: Acute toxicity – Category 4

Репродуктивная токсичность 2: Reproductive toxicity – Category 2

СТОМ - повторно 2: Specific target organ toxicity (repeated exposure) – Category 2

· **Источники**

.

\* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией